



CONVENIO DE COLABORACIÓN ACADÉMICA QUE CELEBRAN POR UNA PARTE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE CIUDAD JUÁREZ, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL LIC. CARLOS ERNESTO ORTIZ VILLEGAS, EN SU CARÁCTER DE RECTOR, A LA CUAL EN LO SUCESIVO Y PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE SE LE DENOMINARÁ LA "UTCJ", Y POR LA OTRA PARTE PROTECCIÓN CIVIL MUNICIPAL, REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL _____ EN SU CARÁCTER DE REPRESENTANTE LEGAL, LA CUAL PARA LOS EFECTOS DEL PRESENTE CONVENIO SE LE DENOMINARÁ "PROTECCIÓN CIVIL" ASÍ COMO "LAS PARTES" CUANDO SE REFIERA A AMBAS, MISMAS QUE SE SOMETEN AL TENOR DE LAS SIGUIENTES:

DECLARACIONES

1. Declara la "UTCJ", a través de su representante legal:

1.1 Que es un Organismo Público Descentralizado del Gobierno del Estado de Chihuahua, con personalidad jurídica y patrimonio propios, de conformidad con lo previsto por el artículo 1º de la Ley de la Universidad Tecnológica de Ciudad Juárez, publicado en el Periódico Oficial del Estado de Chihuahua el doce de junio de mil novecientos noventa y nueve.

1.2 Que tiene por objeto principal impartir Educación Técnica Superior para formar profesionistas a los que se denominará Técnico Superior Universitario, así como Profesional Asociado, en programas de continuidad de estudios para sus egresados y para los de otras instituciones de educación superior que impartan el mismo tipo educativo, que permitan a los estudiantes alcanzar el nivel académico de licenciatura, con aptitudes y conocimientos científicos y tecnológicos que coadyuven en la solución creativa de problemas, con un sentido de innovación y aplicación de avances científicos y tecnológicos.

1.3. Que el Licenciado Carlos Ernesto Ortiz Villegas, se identifica plenamente en este acto en su calidad de Rector de la Universidad Tecnológica de Ciudad Juárez, según consta en el nombramiento firmado por la Mtra. María Eugenia Campos Galván, Gobernadora Constitucional del Estado de Chihuahua, de fecha 03 de noviembre del 2021, por lo que con fundamento en el artículo 14 de la Ley de la Universidad Tecnológica de Ciudad Juárez, el Rector tiene calidad de representante legal de la Universidad y cuenta con las facultades para suscribir el presente convenio de conformidad con el artículo 16, fracciones IX, X y XII de la referida Ley.

1.4 Que tiene establecido su domicilio en la Avenida Universidad Tecnológica número 3051, Colonia Lote Bravo II, C.P. 32695, en Ciudad Juárez, Chihuahua, mismo que señala para todos los fines y efectos legales de este convenio.



2. Declara "PROTECCIÓN CIVIL", a través de su representante legal:

2.1 Que es una Institución del Orden Público Municipal constituida conforme a las Leyes Mexicanas, bajo el RFC: _____ y señala como domicilio legal para efectos derivados del presente instrumento el ubicado en Calle .
Cd. Juárez, Chihuahua.

2.3 Que su representante legal cuenta con todas las facultades necesarias para representarla en el presente convenio, mismas que a la fecha no le han sido limitadas, revocadas ni modificadas en forma alguna.

2.4 "PROTECCIÓN CIVIL", consciente de la importancia que reviste la participación de los recursos humanos debidamente calificados en el desarrollo de las actividades productivas del país y en particular aquellas relacionadas con su giro, y conociendo la estructura y objeto de la "UTCJ", manifiesta su interés por coadyuvar con ésta en los términos y condiciones previstos en el presente convenio, en la formación de los Ingenieros y Técnicos Superiores Universitarios que requiere el aparato productivo estatal.

3. Declaran "LAS PARTES" que:

3.1 Se reconocen la personalidad con que ostentan y comparecen a la suscripción de este Convenio.

3.2 Para promover la cooperación a través de acciones conjuntas y para fortalecer la vinculación entre sí, han decidido suscribir el presente Convenio conforme a las siguientes:

C L A U S U L A S

Primera. - "PROTECCIÓN CIVIL" dará facilidades, de acuerdo a sus posibilidades y a su entera discreción, para que los alumnos de la "UTCJ" realicen visitas a sus instalaciones con el objeto de que éstos inicien un proceso de inducción al medio laboral para el cual se están preparando académicamente.

Segunda. - "PROTECCIÓN CIVIL" podrá estar en disposición, de acuerdo a sus posibilidades y a su entera discreción, para que uno o más alumnos del último cuatrimestre tanto de Técnico Superior Universitario, así como de Ingeniería de la "UTCJ" realicen estadía en sus instalaciones y con los miembros de la Institución que sean asignados, a fin de que adquieran la práctica suficiente en las áreas de su especialidad y de esta forma facilitarles su incorporación al sector productivo.

Se entiende por estadía, la visita de cierto o ciertos alumnos del último cuatrimestre tanto de Técnico Superior Universitario, así como de Ingeniería por un periodo de quince semanas como mínimo en "PROTECCIÓN CIVIL", exclusivamente con el objeto de desarrollar un proyecto previamente definido entre ambas partes, cuyas condiciones serán determinadas para cada estadía en un convenio específico.



En todo momento en que alumnos y/o personal de la "UTCJ" se encuentren en las instalaciones de "PROTECCIÓN CIVIL", deberán seguir sus políticas, normas de seguridad, etcétera, de acuerdo a las indicaciones de "PROTECCIÓN CIVIL".

Tercera. - En base al desempeño de los estudiantes durante la estadía, "PROTECCIÓN CIVIL" podrá apoyarlos, de acuerdo a sus posibilidades y a su entera discreción, a fin de lograr considerar su futura integración a su planta laboral.

Cuarta. - "PROTECCIÓN CIVIL" podrá estar en disposición, de acuerdo a sus posibilidades y a su entera discreción, para que uno o más alumnos realicen el programa de Estancias. La duración de este programa puede ser por un periodo cuatrimestral y este plazo podrá ser ampliado de común acuerdo entre las partes, si los programas de actividades a desarrollar así lo requieran, siempre que el alumno esté inscrito en el cuatrimestre correspondiente. "PROTECCIÓN CIVIL" fijará los horarios de las prácticas contemplando que éstas le permitan seguir sus estudios en los horarios normales de la "UNIVERSIDAD", comprometiéndose la Protección Civil a apoyar bajo el sistema de beca, el mismo que puede ser entregado por la Institución al estudiante de manera directa o ser entregado a la "UTCJ" y a su vez la "UTCJ" entregará la cantidad correspondiente a cada alumno por medio de transferencia bancaria, para lo cual la "UTCJ" emitirá un recibo con requisitos fiscales a la "Institución" y por este concepto y no se retendrá ningún impuesto al estudiante.

Quinta. - "PROTECCIÓN CIVIL" podrá estar en disposición, de acuerdo a sus posibilidades y a su entera discreción, para que uno o más docentes de la "UTCJ" realicen el programa de Estancias Docentes en sus instalaciones, con la finalidad de actualizar conocimientos para la pertinencia de las carreras. La duración de este programa será de común acuerdo entre las partes, de acuerdo al programa de actividades a desarrollar, siempre que el programa sea acorde al programa educativo del docente. "PROTECCIÓN CIVIL" fijará los horarios

Sexta. - "PROTECCIÓN CIVIL" podrá brindar beca a sus trabajadores por medio de la cual cubra la inscripción y colegiatura de manera cuatrimestral directamente con la "UTCJ" y el monto variara dependiendo si el estudiante es nivel Técnico Superior Universitario o Ingeniería.

Séptima. - A fin de garantizar la pertinencia de las carreras y sus áreas de conocimiento a las necesidades del sector productivo, la "UTCJ" invitará a "PROTECCIÓN CIVIL" a participar periódicamente en la revisión de planes y programas de estudio.

Octava. - Con el fin de fortalecer la relación entre "LAS PARTES", la "UTCJ" pondrá a disposición de "PROTECCIÓN CIVIL", a través de una cuota de recuperación, los recursos humanos, técnicos y materiales, así como las instalaciones necesarias para la realización de conferencias, certificaciones, talleres, ferias, concursos y demás eventos. Lo anterior sujetándose a la disponibilidad, agenda e intereses de la "UTCJ" y a los acuerdos a los que hayan llegado "LAS PARTES".

Novena.- La "UTCJ" contribuirá en la competitividad económica y en el desarrollo educativo de México, con base en el Sistema Nacional de Competencias de las personas (SNC), a través del Consejo Nacional de Normalización y Certificación de Competencia Laborales (CONOCER); invitando a "PROTECCIÓN CIVIL" a que participe, fomentando entre sus trabajadores, la certificación de los mismos en algún estándar de competencia, que reforzará



su competitividad en el mercado laboral, obteniendo un certificado que le dará reconocimiento a nivel nacional por parte del CONOCER- Secretaría de Educación Pública (SEP).

Décima. - "LAS PARTES" se comprometen a manejar la información y datos que dentro de la relación se maneje o conozca, por lo cual: (i) deberán proteger la Información Confidencial (según se describe más adelante) del otro, con cuando menos el mismo cuidado usado para proteger su propia información confidencial; y (ii) no deberá hacer usar (salvo para los fines descritos en este Contrato), publicar o divulgar a terceros la Información Confidencial.

"Información Confidencial" incluye (a) este Contrato, la propiedad intelectual, cualquier información proporcionada de "LA UNIVERSIDAD" por o en representación de "PROTECCIÓN CIVIL" o aquella información de la que "LA UNIVERSIDAD" pueda llegar a tener conocimiento relacionado con "PROTECCIÓN CIVIL", los clientes o con las entidades con las que "PROTECCIÓN CIVIL" haga negocios; así como los planes de negocio, sistemas y estrategias de "PROTECCIÓN CIVIL"; y (b) cualquier información que por escrito haya sido proporcionada por "LA UNIVERSIDAD" a "PROTECCIÓN CIVIL" y se considere "Confidencial", salvo que la "Información Confidencial" excluye información que: (1) sea desarrollada por la parte receptora de forma independiente y sin acceso a cualquier información proporcionada por la parte que proporciona la información, en la medida en que la información desarrollada pueda ser corroborada a través de registros escritos; (2) haya sido obtenida legítimamente por la parte receptora de un tercero que tenga derecho a realizar dicha divulgación libre de cualquier interés aparente de la parte divulgante; (3) esté públicamente disponible por medios distintos a la culpa de la parte receptora; (4) sea liberada sin restricción alguna por la parte divulgante a un tercero que no tenga ninguna obligación de confidencialidad; o (5) sea conocida por la parte receptora antes de su divulgación, en la medida en que dicho conocimiento previo pueda ser corroborado a través de registros escritos

En caso que por ley deba ser divulgada cualquier Información Confidencial, la Parte obligada a divulgar la información de la otra parte, deberá notificar inmediatamente a dicha parte por escrito y tomar las acciones apropiadas para salvaguardar la confidencialidad de dicha información, incluyendo la solicitud de una orden judicial ante una corte de jurisdicción competente para proteger dicha información a costa de la otra parte.

Protección de Datos. De conformidad con la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares y su reglamento ("Ley de Datos"), en caso de que la información confidencial incluya: (i) datos personales, (ii) datos personales financieros, o (iii) datos personales sensibles (Los incisos (i), (ii) y (iii) se utilizarán de manera indistinta como los "Datos Personales"), "LA UNIVERSIDAD", como receptor de la información confidencial (el "Receptor") se obliga a:

(a) Respetar en todo momento los principios de: (i) lícitud: tratar los Datos Personales con apego y cumplimiento a lo dispuesto por la legislación y el derecho internacional, (ii) consentimiento: tratar los datos personales solamente conforme a la manifestación de la voluntad del titular, (iii) información: respetar las características principales del tratamiento a que serán sometidos los Datos Personales, (iv) calidad: procurar que los Datos Personales sean pertinentes y correctos, es decir, procurar que sean exactos y se mantengan completos y actualizados, (v) finalidad: solo podrán tratarse los Datos Personales en relación con las finalidades determinadas y legítimas para las que se hayan obtenido, (vi) lealtad: privilegiar la protección de los intereses del titular, (vii) proporcionalidad: velar por que el tratamiento de los Datos Personales sean los necesarios, adecuados y relevantes en relación con las finalidades



para las que se hayan obtenido, y; (viii) responsabilidad: velar y responder por el tratamiento de los datos personales que se encuentren bajo su custodia.

(b) Mantener confidencial y no divulgar o transferir de ninguna manera o por ningún medio a terceras personas, ni hacer uso de los Datos Personales para fines distintos a aquellos por los que se le comunicaron, sin la previa autorización por escrito "PROTECCIÓN CIVIL".

(c) Respetar lo términos y condiciones del aviso de privacidad correspondiente y el consentimiento del titular de los Datos Personales que se pondrá a disposición del Receptor.

(d) Contar con los mecanismos y procedimientos necesarios para proteger los Datos Personales de conformidad con los niveles que requiere la Ley de Datos y las demás disposiciones derivadas de ésta.

(e) Informar de la manera más oportuna a la contraparte en caso de que ocurra una vulneración de seguridad respecto de los Datos Personales o tener información de que podría suceder.

Décima Primera. - Las partes convienen en que será materia de acuerdos específicos, cualquier plan de trabajo o proyecto tecnológico que se derive del objeto de este convenio y para su validez podrán ser suscritos por los representantes debidamente autorizados de ambas partes.

Décima Segunda. - Las partes expresamente reconocen y acuerdan que el objetivo principal del presente convenio entre la "UTCJ" y "PROTECCIÓN CIVIL" no consiste en la prestación de un servicio personal subordinado por parte de alumnos y/o personal de la "UTCJ", sino exclusivamente en la realización de estadías y estancias con el fin de que los alumnos y docentes de la "UTCJ" se capaciten y desarrollen sus habilidades profesionales. Los alumnos, profesores y demás personal que por parte de la "UTCJ" participen en el programa de estadías, estancias y/o de cualquier otra manera en el desarrollo de actividades bajo el presente convenio, no tendrán relación alguna de carácter laboral con "PROTECCIÓN CIVIL", por lo que la "UTCJ" se obliga a liberar a "PROTECCIÓN CIVIL" de cualquier responsabilidad, a defenderla y mantenerla a salvo en caso de cualquier demanda o reclamación al respecto. De manera recíproca, el personal que "PROTECCIÓN CIVIL" designe para los efectos de este convenio no tendrá tampoco ninguna relación laboral con la "UTCJ", por lo que "PROTECCIÓN CIVIL" y la "UTCJ" asumen sus respectivas responsabilidades y por consiguiente, quedan liberadas en tal sentido de cualquier obligación de la otra parte que pudiera presentarse en materia de trabajo y seguridad social.

De igual manera para el caso que "PROTECCIÓN CIVIL" decida contratar al alumno y/o personal de la "UTCJ", será responsable de forma exclusiva de cualesquiera obligaciones laborales y relativas a seguridad social con respecto a cualquiera de sus empleados y eximirá de responsabilidad a la "UTCJ", de forma directa o indirecta, así como de cualquier responsabilidad laboral o relativa a seguridad social del empleador o responsable, no considerándose a la "UTCJ" como responsable solidario o sustituto.

Décima Tercera. - "PROTECCIÓN CIVIL" se obliga a proporcionar a los alumnos y/o personal de la "UTCJ", el equipo necesario para el desarrollo de las actividades realizadas en las estancias y/o estadías, asimismo se compromete a instruirlos acerca de las medidas de



seguridad que se deben tomar en el ejercicio y actividades que se realicen, así como asignar un profesionista del área, responsable del estudiante en servicio.

En el caso de las visitas industriales, "PROTECCIÓN CIVIL" se obliga a proveer el equipo de seguridad necesario, para evitar accidentes o situaciones que pongan en riesgo la salud y vida de los alumnos y/o personal de la "UTCJ".

Décima Cuarta. - La "UTCJ" se obliga a que cada uno de los alumnos y personal que participe en el desarrollo de este convenio, cuente con seguro médico y/o seguro de accidentes personales y/o seguro de vida que cubra cualquier enfermedad o accidente derivado de las funciones del alumno o personal de la "UTCJ" que acuda a las instalaciones de "PROTECCIÓN CIVIL", ya que "PROTECCIÓN CIVIL" no es ni será responsable de los mismos. Los estudiantes deberán presentar la carta de asignación de estadía emitida por la "UTCJ", así como una copia de su seguro médico al ingresar a las instalaciones de "PROTECCIÓN CIVIL". En todo caso, la "UTCJ" se obliga a liberar de cualquier responsabilidad y a defender y mantener a salvo a "PROTECCIÓN CIVIL" de cualquier reclamo por enfermedad o accidente derivado de las funciones del alumno o personal de la "UTCJ" que acuda a las instalaciones de "PROTECCIÓN CIVIL" a prestar su estadía, siempre y cuando se dé cumplimiento a lo estipulado en la cláusula decimotercera del presente.

Décima Quinta. - En los casos en que "PROTECCIÓN CIVIL" opte por otorgar algún apoyo económico al alumno por el concepto de estadías que desarrolle, el mismo será entregado a la "UTCJ" y a su vez la "UTCJ" entregará la cantidad correspondiente a cada alumno, para lo cual la "UTCJ" emitirá un recibo con requisitos fiscales a "PROTECCIÓN CIVIL" por este concepto y no se retendrá ningún impuesto a los estudiantes.

Décima Sexta. - El presente convenio podrá ser revisado, previa solicitud de cualquiera de las partes formulada con treinta días de anticipación, pero las modificaciones que al efecto se acuerden, serán válidas siempre y cuando se hagan por escrito, y sean firmadas por los representantes debidamente autorizados de ambas partes.

Décima Séptima. - El presente convenio entrará en vigor a partir de la fecha de su firma y su duración será indefinida. Sin embargo, cada una de las partes tiene el derecho a darlo por terminado, para lo cual la parte que desee concluirlo deberá comunicar mediante previo aviso por escrito a la otra parte su decisión de darlo por finalizado con treinta días naturales de anticipación a la fecha efectiva de terminación; lo anterior será sin perjuicio de que subsistan las obligaciones ya contraídas hasta la terminación del correspondiente periodo establecido, así como la duración de la estadía que ya se encuentre en desarrollo, en su caso, a menos que "PROTECCIÓN CIVIL" disponga lo contrario, es decir, que ésta disponga que las actividades que se encuentren en desarrollo terminen igualmente en la fecha efectiva de terminación de conformidad con lo dispuesto por la presente cláusula.

Décima Octava. - La interpretación y cumplimiento del presente Convenio estará sujeta a la legislación aplicable de los Estados Unidos Mexicanos y a la jurisdicción y competencia de los Tribunales del Distrito Judicial Bravos en Ciudad Juárez, Chihuahua, renunciando expresamente a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles en razón de sus domicilios presentes o futuros.



El presente convenio es firmado por duplicado por ambas partes en Ciudad Juárez, Chihuahua, el día 15 del mes de febrero del 2022, quienes se manifiestan sabedores del contenido y fuerza legal del mismo, ratificando su deseo de obligarse en los términos ya establecidos.

**UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE
CD. JUÁREZ**

**PROTECCIÓN CIVIL
MUNICIPAL**

**LIC. CARLOS ERNESTO ORTÍZ VILLEGAS
RECTOR**

REPRESENTANTE LEGAL

TESTIGO

TESTIGO

**DR. EDGAR OMAR LARA ENRÍQUEZ
SECRETARIO ACADEMICO**

DIRECTOR GENERAL DE PROTECCIÓN CIVIL